





De luctio vna plessen in ep
Salvo xv de de offit
Dmca Marchei x ff de offit
de plemo exhu
offit xv ff de offit exhu
ff de ebdo l m ff de den
ff de azu ff m ff
ff de azu ff de m ff
de Imone bidne bode meli
Salvo x den mo labulo deo
ff de unctio dnd pades
Dmca e vntai l den m offit
ff de m dnd ff
de lantse plessen m al den
na barden x ff de bndict
ff de offit xv ff de x
m ff de vntai ff de al
ff de bndict x ff de bndict
ff de vntai ff de vntai





75 b

ed

U. LANDE
S. HA
ISRA
UND



Here opene de lippen my
 dat my mit kundinghe
 dat lof dyn **G**od dmer hul
 pe bidde ek kum her liche
 re to hulpe tues **H**ere eret
 sy aller meist de vader de
 cone de huyghe gheist **A**lle
 dat is ghevest van anbe
 ghyne also my nide dmer
 ane ende **A**nd **I**n vitarom
Arien to eren der knische
 maghet sy godde vnse lof ghe
 laghet **V**ente **C**ent



Honiet uide inuuet yk
des heru vude lughet
deme alueldighen godde
to eren dat we syn aulichte
kemen vude syn lof in deme
salmen nennien **M**aren to
Weune god is here mechtich
vude cyn koning bouen alle
afgodde. weldich. vude he wel
sek macht van synen volke
wenden. al errike is in syn
henden. vude de hoghe der ber
ghe vuder oghen enden **S**i

gode vuse **D**at meyr is syn
 heyhed dat ghedichtet. unde
 dat errike hebben syne heu
 de ghelichtet. **K**omet wenet.
 bedet. unde vallet omme to vose
 ghemene. **w**enne he is vuse
 here unde god allene. unde
 bode syn volk unde schap sy
 ner weyde **M**arien to eren **W**e
 unde syne stemme van omme
 hort. syn herte schal nicht
 syn vor stort. alle in den
 daghen de uck bekorden.



in der woltemisse vor hor-
den inwe vedere de doſaghe.
wat wūdere vnde wike
van my gheſchagen by
godde. Si gode vnde **Vertich**
iar hebbe ek ghewelt in
dullen ſlechten aller neſt.
vnde ſprak to aller ſtund.
Se twiuelen in ores herte
grunt. Se bekanten nicht
wertich myne wegheden.
ek ſwor in dem toerne
myn. my ranwe ſchal one

besloten sijn name to eren

Ghe eret sy aller meest de
vader de sone de hulge ghe
est alle dat is ghewelt von
anbeghinne also nu vnde
vinner aue erste sigode
marien to eren **Dñe dñs nr**

Here vnde here wu wu
derik is dyu name
onet alle dat errike **W**en
nhtouen is dyu werduchheit
bouen alle himmele breyt
Du heft ghemaket de su

Ghenden kindere vnde iun-
gen dyu lof ut dyne tinn-
de singen dat dyne vriende
worden vor drunge **E**ke
dyne hymnele vnde werke
an dat dine vngere ghe-
schapen han den namen
vnde der sterne schyn de va-
dek ghegoten syn **W**at is
de miltche dat du denkest
syn vnde des miltchen
sone de dek lenet in dem
heuten dyu **D**u hest ey
on

4
wenich ghehoget bouen
da. vnde den miusthen
med eren ghetronet. vnde
ghelat. up alle ende der
welde dyner heide. **D**u
helt ghemaket alle ding
ouie vnder dan ossen. **S**chap
vnde alle dat de up denie
velde ghan. **D**e voghele
der luft. de vische des me
res. eyu med den andere.
so se indeme mere wande
ren. **H**ere onse here wy

Wunderlik is dyn natie
ouer al dat ertrike **G**he
eret by **A**lre dome bedden
michrowen singet loten lang.
Ane twanckel weert gck dank.
De moder goddel der he behaget
De hyniele spreken godde
ere vnde syu rad vnde
dat firmament de he ghe
copen hat **D**e dach sprcket
des wort. vnde de nacht here
kenet de wijsheit der nacht
wort **E**t en is ney sprake

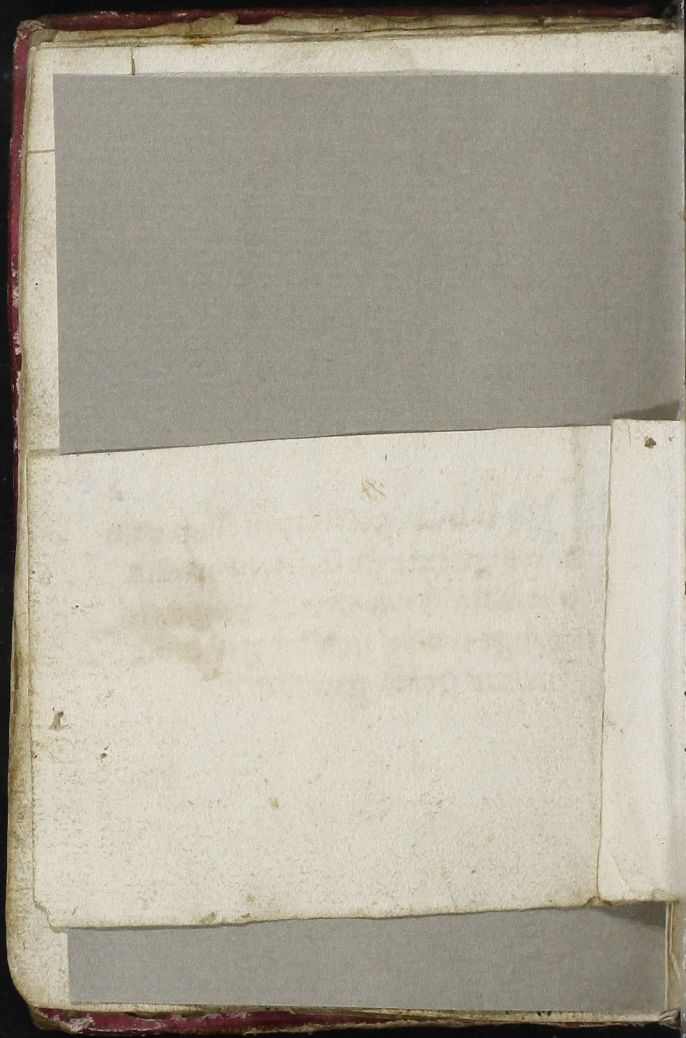
noch rede de ore stemme in
^{lyche}
 cht ~~in~~ **O** re tus gheit
 over alle ertrike vude ore
 wort over alle erde der wil-
 de gheit **I**nder sinnen-
 hed he syue wouinge lecht
 vude trad ut syueme bed-
 de alle brudegstan wol ghe-
 weit **I**n hof seg alle ey-
 re se to lopene enen wech
 lang van demc oversteu-
 trone was syu vtgank
Vude syu wedder lop to



der onercken hage wedder.
vnde en is nicht de leg vor
Ciner ^{hutte} bedecken kunne **G**ods-
des is nicht de on eret de de
selen bekeret. de tuchnisse
des heren. hed truwe vnde war-
heid. de den inngen giff de
wilheid **D**e rechte herte er
vrowet de wilheid des heren.
vnde dat openbare ghebot
goddess ore ongen minit ere
Des heren vordichte bliuet e-
welik vnde de ware rechtich

ben ghar-gherynget. So
werde ek van groten sinned
sekerlich. **S**o is ok dek be-
hegecht wat demie spraket
de maent vnde mynes kien
danke is godde gheneme
to aller stant. **D**u bist
my hulper here vnde my
loter vmer mere. **G**he eret
Goddes is de erde vnde
or wilkomekerit de
ganze werlt vnde al dat
se dizeyt. **W**ene he het se

6a
An **D**u bist geschapen schone un
de wolgestalt. de locicheit is ma
nichvalt. Dya vroude ungestalt
heylige moder goddes gut deme
kindele goddes gut unalt



bo
te
ru
be
in
Id
An
w
cu
da
Dr
Cu
br



7
bouen dat mich gheslich
tet. vnde bouen de vint ge
richtet **W**e mach vp den
berch des heren ghan. vñ
in ^{der} siner stan **W**e vultu
ldich is siner hende. vnde
sin herte reyne ane mitte
wende. vnde nÿ in sijn sele
ontphangen hat. vnde vp
dachte den rad. dat he med
droghene vnde med liden.
swore sijn negelten **D**e
ontphaget van den

heren de salicheit vnde vā
Synne godde ware barmher-
tichheit **D**at is dat gheloch-
te dat ein ghelocht hed ia
tobes vngelochte goddes aue
ladi **G**y vorste der dinsten
se doet up iuwe dore dat dat
in gha de kōng der ere is
dat vor **W**e is de kōng der
ere vnde vnde lude dat is
de waldighe here vnde ein
here stand vnde iude **G**y
vorsten dot up iuwe ewige

Dore dat dar inga de konig
der konige der ere is dar

vor **W**e is de konig der ere
so mechtich. he is ey konig
der eren vude ey here

Vul der doghet **G**he eret sy

Also de mirte vltorn so edelen roke
gaf de moder godes hoch gheborn

Vdyn schone vnde din volghe
stalt. merke din ghelucke vngelalt.

vringhet dek to rikedome manich
valt **P**reibus **O** achde

bete der hulgen uicvrouen.

A
er
lech
a
sur
uil
dar
s
da
s
m
ay
ige

Anite maere bescherme vns
god vnde mote vns syne gna
de vor ligen Amen **H**ere
mod ek spraken wol So wil
ek reden also ek stal **M**ite
maria vnde ot lene knit
moten vns bewaren vor alle
dinge de vns schedenk syne
leu **I**n allen dingen sochte
ek myne telte vnde in des
heren erue is my wouinge
beste **D**o sprak to mek vnde
ghebod aller dinge ey sichep

vnde eyu gods. vnde de mick
 gheschayen hed so czart In
 myne huse syn rante vele
 vnde sprak to mick med is
 tob syde wonige dyn vnde
 israhel. vnde dynen vter
 welden sende dyne guade to
 dele **G**uedighe here erbarme
 dek des bidte we diek **12**
 Rycke vnde kinsthe mogetlike vru
 cht **13** en wat nicht mick welken
 tucht dyn loff moghe vnd saghen
 den de hymele nicht behalden kon

ons
 gna
 re
 vl
 nte
 t
 alle
 ut
 re
 s
 re
 ide
 nepp

de den hestu in dynne stote ghe
draghen. **W**hebenediget boue
allen vroue bistu nu de vruet
dynes lyues dar to **10.11.**

Wie ek in syon ghesber
ket ben vnde dat liches
gheruyet in der hylge stede in
iherusalem is myn geweld vñ
myne vortele hebbe ek dem eoric
ten volke to ghetalt vnde in
allen delen. myne gode schal or
erne dan quedenen sechillich
bistu maria vroue maghet. In

heft to der werlde ghebragen
 des leyde symelroude ende sy
 van dat is gheboze de dat
 gheschapen heb vnder ot crone
 dat bleuestu kintemaghet
 vnde reine alse ta verue

V Begroet sijn maria aller
 guaden noch dy herc is med de
 edicak **10. 11.**

Rouen den liban bouu be
 ek ghehoget alle eyuce
 dries vnde vppe denue ber
 ghe syon alle ey cyprellis

Alle eyn palmbom in dem
dale ben ek erhonen ho **V**
eyn rosen pote to iericho
Alle eyn ohebom in dem
velde schone veruaten **V**
alle eyn carbom by dem wa-
tere an der straten Alle sya-
moum vnde balsam wolkri-
kende vnde vint vt n-korn
hoch loter is van dek gebou
in here it **De** Hylge mefrowe
sante maria Du bist salich vnde
alles loues goet wurdich **G**ute

man

der ne

die

voll

de

guld

hild

wan

W

weg

alt

vug

11
man dat is ghebozen criste de pinc
der magheide op god de hylge
drey valdicheid **V** bidt van dat
volc van preste van sijnge wege
de vude vromen dat te alle dyne
guldre pghandey de pte to dat hore
vude dat louen vude even **W**ane
van dy is **Te demn lande**

Wan louen tek med eten vū
nouen tek eyu herē **A**
wege vader tek ewighlik niet
aldat ertrike **A**lle engele
vngestalt **V** ek even te hene

le vnde alle or gewalt **D**och
ent de chor cherubyn vnde
en vnderlat ruppel de chor
Seraphyn **I**ch **I**ch **I**
Ich is god de here Sabaoth
Iemel vnde orte de syn vil
Dyner ere vnde werticheit
Dez hed erbar alle der ap
posteln schar **D**er propheten
tal lonet dez alte in al **D**er
vilgen matelere de lonet
dez med gancer gher **D**e
vilge arthenheid lonet dez
ouet de werlt breyt **D** vnde

vader geweldich in aenich
valt te vinde ga ion welke walt

Vnde dyn eyngelborve la
ne van deme vadere vugē
spalt vnde hulge gheest in
den plonen ware god vnder
Cubien walt **K**oning der
ere. ant. ek weet wol dat

du des ewigen goddes soue
bult **D**o dyn gotheit van
der muetbrouwen enphange
wart or lichaem bleff vn
uorvert **D**u vor winnest
den dat vnde hest vlosed al

te
e
ch
ml
it
ap
un
er
t
e
ch
yne

ghehik ghe openet dat hynel
rik **D**u bist geleten to der
vordern hant in dynes va-
der lant **E**c louen dat du
eyn to hem richter bist ouer
al ~~dat~~ Dat leuendich vude
dot is **D**es kinu dynen
liden to hulpe vude wes or-
dost **D**e du med dinem du-
ren blode heft erlost **W**at
de delghastich **G**yn der ewige
ere der hulgen **D**yn **H**ere
make dyu volk salich vū
ant vude benedie **D**yn to
erue

aller t̄ind **A**lle dage to
 aller t̄id w̄schu vor vns
 benediet v̄ide h̄ilge na
 me dyn schal alle dage
 ewich gelonet s̄yn **B**ewa
 re v̄ide vor s̄indē alle hi
 de **E**rbarne dek oner
 vns here erbarne dek
 v̄m̄mer mere **G**if vns
 dyne barmh̄ertichheit v̄use
 hopene hebbe **I**n dek ghe
 leit **I**n dek is v̄use ho
 penisse here v̄ide tw̄ichē
 v̄m̄mer mere **G**odhed

or ghehlypen med syne an
ghesichte. vnde in orme mid
Alle werck god bewegen med
michte. **G**od dimer hulpe
vnde ek kann here sche
re to hulpe uelc e eret
sy aller meist

De here besidet dat rike.
vnde hed anghedan
deurheit der werke. he hed
sek gegordet ued der ster
te. **H**e hed geveltenet de
welt der eiden dat se nicht
mach bewegen mach wde.

Syn stol is bereydt dubult
 ghewelt eyt de erde vnde hy
 breyt **D**e wateren er bonen
 oren vloit. Dat maeket des
 groten waters lud **W**u wu
 derlik de bewegunge des
 meres stad. noch wonder
 liker is de here de inder ho
 ghe wouge hat **S**yn
 betuchnisse is louelk med
 der warheit. dyne huse
 tenet de heilicheit in dia
 gen der ewicheit **G**e
 ret sy aller meest. de va

Singer godde alle ertrike
vnde doret deme vrolike
Dat dat gy ou moegen
scawen, vnde on siche
moegen vrouwen **D**e here
is valse god des lyt bericht
He hed vus gemaket
vnde we nicht **S**yn volk
vnde schap siner gad in
sine porten openbar vñ
sine leyde vnde in sine
cale lonet oue niet lange
alto male **L**onet sine
nare wente Gote is de

is de herte. vnde syne barm-
 herticheit is vmer-
 mer. van slechte to slech-
 te. bliuet sy warheit med
 rechte. **G**e eret sy aller-
God my god ek hebbe
 to dek ghedacht. na
 denne morgē wente an
 de nacht. **W**mer seke
 dorste na dyne anclate.
 vnde my licham ane vu-
 derlate. **I**n der wolte
 vnde vnde in derne vate-
 rige weghe alle ek inde

me hagen dek openbarde.
Dat ek dyne doget vnde
ere seghe vnde bewarde.
O yn barmherticheit is be
ter wennen vuse. Dat loff
möten dek myne lippen
gheuen. **S**us benedie
ek dek te wile ek leue an
eude vnde in dyne name
volde ek myne hende
O yn sele wert van dek
eraret. alle se vele gude
spise hebe vor terret. vnde
my mit lonet dek med

demer Cange louelik **A**lle
 ek an dek ghedruke to do
 ek to der mettenidawa
 du bist my god dar al my
 heyl ane lyd **A**k vrowe
 mek der der bescherunge
 myner vlogele. my sele
 is to dek gewant. **W**an eut
 phangen heb mek dyn
 rechter hant **V**rumme
 ons dochter sey de sele my.
 vnder der erde schal me
 vonige syn dat swert sy
 me to heele vnde wden

De koning vrawet sek ie
gen den heren. se werden al
le gelonet de onre liveren.
Wanne vorstopet wt
er mit. de onre spreken
leren. **G**e eret sy god.

God erbarme sik oner
vns. vnde benedie vns. vñ
vorluchte vns med synre
auctate. vnde erbarme sek
ouer vns. **D**at vns vp
duller eiden. dyne wege
betant werden. vñ in al
re volke ouer alle lant.

Dyue ere werde behaant

Dat openbare dat nē
riet dek. here god opēbar

lik. **H**e lude vrouwen

seh dat du dat volk rich-

telt inder warheit. unde

dat den liden is inder-

warheit erden dyue gode

beret. **H**ere god alle lu-

de louen dek. unde danke

dyner tucht. dat te erde

hed gegeue ore vrucht

God wile god gelegene

unde vns gelegene god

Alle ende der werlde vortē
ou vude syn gebod **D**e crif

Den heren benediet al
le werk syner hende.

vude bouē ou ewichlike sanc
cude **D**e engele van deme

hymele des herē benedien ou
med eien **D**e wate de bo

ven deme hymele syn vū
de doget des heren benedie

ou med eien **S**ime vude
ruane vude sine des heren

benedie one med eie **D**e
gendaaw vude gheiste des

heren benedien med eie

Um hute winter vnde

Commet des benedien

Muel. daw. brude. vnde

vrost. des heren bene

Sey is nacht vnde da

ch des heren bene **D**e

heren benediet alle ertide.

vnde lonet den heren ewe

lik **B**erghhe alle hoge al

let dat dar bleyget vnder

erden des heren benediet

one med eie **B**orne meir

vnde vloit des beue **W**al
vltche vnde al dat wandert
in den watern des heren **in**
alle vogele beue. **R**ahel
benedict den heren vnde lo
net oue ewichliken mede **ere**

Alle dedere vnde kindere
des heren benedict en mede **ere**

Vrestē vnde kintche des he
ren lonen oue mede **ere**
vnde vnde **g**uden seilen. **h**ilgē
vnde de otuogren des heren.
beuedi **A**naias. **a**tanias.
vnde misael benedict den

heren vnde louet on eandij
 liden med v̄e **W**e beuedic
 aller meest den vader den
 son vnde den hilige geist

Here du bist in deme ouer
 ten troue benediet erlik v̄
 louelik alle de werlt anen

Louet den heren van de
 hymmelrike louet on in
 der hoge alle gelike **L**ouet
 one alle engellike schij
 onct on in sinen dogeden
 dar **L**ouet one maere v̄
 charie dat licht louet one

vnde der sterne schijn **W**e he
mele vnde de wattere de ydar
bonen quemen louen des heren
namen. **A**ls he sprach alle
ding moete werden dat he
gebod dat gheschach op der eerde

He had gheschape dat se ewich
liken bestan vnde syn bod ge
sat dat nicht mach vorgā

Lonet den heren van der
erden. afgrinde. draken. vñ
alle vugverde **V**in. slote.
tre. vñ weder. vnde is. de
wort halden to aller tijd

Alle hoge vnde berge stolt.

cetera, vnde alle vrucht same
 holt **A**lle vie vnde dier. lange.
 vnde vogele dni gesthapē he
 st hie **K**önige. hude al gelik.
 vorten vnde richte in dulle
 ertrike **X** ungehange inctio
 wen olt vnde blyue loue de
 namen wen he is gehoget al
 lene **S**ine bekenntlic is an
 hymelle vnde an erden vnde,
 hed gehoget de ere huer ri
 den **S**helouet syn sine brige
 inder ere dat volk vnde ist a
 behs inderre de sek to ome
 kerna **S**inget godde nien

Lang vnde sijn / sijn lof skal
der berien sijn. **E**rahel sijn
inwet sek in dem de onscapē
hat vnde de dochtere van sijn
on ores kōnges vol dat
Se lonen sijn in dem in
dem chore vnde sijn lof
lof in dem saltē to vorē
Wen in dem volke beha-
get dem heren vnde hed de
sinnmodige gehoget med
eren. **D**e hylgen vrouwen
sek in orewisheit vū wet-
ten in vrowet in orewisheit

De vrouwe is in oren
 stroten vnde schayge swer-
 de in oren henden beslotē
Dat se sek wreken inden
 slechten vnde in dat volk
 ore wreake brochten **D**at
 se ore kōnige besloten in den
 helden vnde ore edelu inden
 arm yseren quelete **D**at se an
 one teden dat besaenē recht
 des gebodes dyt is en ere aller
 hylgen goddes **L**ouet den
 heren in den hylgen syn louet
 one an sinen dogeden schin

Lonet one anlyner craft
lonet one an der māwicheit
uoldicheit siner macht **L**o
net one in der balsmen sāge
Lonet one in denie Caltere vñ
in den harten dange **L**o
net one in den clocken vñ
in denie chore ghemeyt **L**o
net one in den orgeln des
herten iuntheit **L**onet
one in denie coten lude in des
nūdes vnde i denie nūgē
lange aller meist den hert
vone alle gheiste **O**e eret sy

Ich wolt wunderlik salichheid
 dat de schipper de mischeyd na
 synen mystiken lichamen van
 syner vrouwen loucfams hie
 was sy in van edelme stam
 dar van se qua volgodde ge
 tom van der waet gheborien
 maer vnde maghet vt a fo
 ren kuyt maghet also tonne
 Alpus na he de mispoydme
 manes sonen gar gemeit
 so gaff he vns sine godheit
 Ich edele mauidel **Agola**
 kerue du bist ghegoet

Wonen de sterue de dek Coop
na syner lust de heft geloge
oet dyner vrucht **D**at vus
enr willich benam **D**at gaf
vus wedder dyu blogende
luchaan **D**u bist des hynels
vensterlin **D**ar du den smider
bringest in **D**u bist des
hynellechen koninges vor
dar alle guade schmet vor
Alle lude vrouwet gik del
leuen dat gik de niefrowe
heft gegenen **G**odde sy de
ete gesaget de geboare is
van der maget ene alle

millenwende vader. conre hulge
 geit die cide **V**irginie
 na dynes kyndes goet dyn
 megelike wort bleff vmoet
 staet **M**oder goddes bidde vor
 vus doot dat we vure leuet
 wort hingen op eyne saligen oet

Benedictus
 e benediede here van
 israhel de heit vus getrost
 unde syn volk vloet **U**nde
 heit in honen dat hoene synes
 gesindes vū in dauides huse



Sines kundes **A**lle he gespro
ken dorch den muet der hylge
propheten de te van anbe
gynne dyne willen deden

Ier schal gik van inwen
vyenden vorltan unde van
allen henden de gik gehatet
han

Unde dat he de en
vulsen vedem syne barn

herticheid unde gedechte by
Sines hylgen gelonedes ere

Alle he swor vulsene va
dere abrahame de gewo
ren eid he uniete sek En
nen genen to eyner salicheit

dar we ane worden erlost. **W**e
 vnser vrende walt. vnde we
 an synre dencke staak. **I**n hil
 licheyt on. an rechticheit vne
 tobekage. alle vuse benedige.

Vnde du kint schalt syn
 syn pphete des hilgen betes
 vnde schullen de wege berich
 ten vor denie andate godes.

O genuec synre volke vnt
 heit de se van cruce to der en-
 we tret. **W**e ynwendige
 barmherticheit godes vnde

cracht **H**ed one vander hoge
gebracht **W**at erluchtet vor=
den de inder dinsterniste leten
vnde ore vate worden geui
let **A**ut de strate des vrees
Ghe eret sy aller mact **A**n
van dyner lozd goddes moder
vnde maghet **W**onuwde der
werlt is bedaghet **W**ene va
det is ghyborry **V**use he igu
cyst **D**e vuse van god is **D**e
vns van der maledinge hsd
in loft vnde med der beuody
mige hsd getroft **H**ey hsd der

dat gheschaut de vus dat e
 weighe leuet vout
 cre tande an myne bede

Hiech dat my ropenke
 me to dek **D**e berrnlytge **Colta**
 here vnde god de vuse nod be
 kroat dat he by syne engele syn.
 Gyn wort hed vd ghesant dat
 he den ~~den~~ mynlyken licham.
 van sinte marien wolte enfa.
 vor lige vus allen de des lo
 ne dat sey dyn moder dat se
 vus van leyde vn van sorga
 make vry. dorch vuse heren

ihesum cristen dynen conen
de med dek leuet. is in der e
uige med deme hylgen ghesse
ewichliken ane ende **H**es
sy here beuediet. vude loue
godde to aller tijd amen

Dit is de ymie

God dimer hulpe bidde ek.
bin here sehere to hul
pe mek **G**e eret sy aller **yn**

Rōng alreidige crist.
giff vns sulke list. dat
we stedes dat lof dyn dek spre
ken. dat we dek plidytich syn.

O Ghepper here. denke der
 milde. dat du des unynghe
 bilde. vor alle beknulle. heft
 erkorn. to du van der reyne
 minne vrouwe marie vordelt
 geboren. **M**aria moder qua-
 den rik. moder der veruulich-
 heit. sekerliken wenne de
 ad des dodes sy. so make
 ons van demer viente vry.
Maria aller vrouwen gyn.
 help ons to demer kinde
 syn. dat we van smiden
 werden bat. vnde kouwē

in der engele ſchar. **G**odde G
de ere gelaget. de geboren is
van der maget. ane alle miſſe
wende. vader. ſone. vñ hulge
geiſt ane eide. **Ad Dñm**

O dñe here in myner dro
feniſſe rep ek vnde de
here twidete mek. **H**ere loſe
myne ſele van dñe mñde
der boſen vnde van der loge
net-tungen ſcaltu ſe loſen

Dat wert dek dar vñne ge
dau boſe tungen han. **S**
charp ſchod med valler

Verke gloyende kolen med
 droffalle in anger merke
 we my elende vorlenget
 sek twar ek harte gewouet
 med den dat weuen to cedar.
 dat hadde myn sele elende
 twar. **W**it den de vrede ha
 bden was ek virdelam ek
 sprak omie gothken to vi
 se worden niet gram
Wme ogen hebbe ek ye
 gen de berge gewent. **V**a
 denie henn selal mich hulpe
 werden. de geschape hed hy

und unde erdey ¹¹¹ **S** yue vote
werden nicht vorhort. unde
he fleppet nicht de dek bewa
ret **S** o he fleppet nicht
unde erwaket suel. de dek be
waret israhel **D**e here hed
syue hode to dek gewant. vñ
dek beschermet syn rechter
hant **D**es dages vorber
net dek de synne uicht niet
suer macht. noch de mane
dorch de nacht **D**e here be
waret dek vor alle dat dek
hose mach syn unde bewart
de sele dyne **D**e here bewa

ret dek michner vtfart vñ
 inwart vnde ewedighen
 biltu van onre bewart

Uro ven ek der rede de
 ek hebbe voruomen
 we schullen in des here hus
 bouwen **I**herusalem in
 den tempel dyn schullen vñ
 vore stante syn **I**erusalē
 wort gebuuet alle ey stat
 de ere de lenge an or saluē
 hed **D**ar schulle vp stige
 des heren clechte de israhel
 usche tuchnisse vnde des

heren namen bichte med
rechte **U**nde de Gole hebbe
dar indene gerichtē ghe
seten **A**lle van den Golen i
dantes huse is gelichen
Biddet to ierusalem v̄me
eynen vrede den gemich de
tek lef hebben mede **I**n
dyner doget wāt vus dy
vrede beuilet vnde dy
kroue wol ghesuilet **D**er
nyue brodere v̄n de mēk
uegelt schillen syn bad
ck v̄inne den vrede dy

Dor dat bus vules here.
 wat de dat du dyne wille
 woldest to met heren **cap**
In allen dingē sochte
 et myne rechte vnde i
 demc erne des beten is my
 wonge beste **D**o sprak to
 met vnde gebot **A**ller ding
 eyn schepper vnde eyn god
 vnde de rick schape heb
 do zaid in mynem huse
 sy rechte wart **G**od sy
 gelouet **xpe fili dei vni**
 er barme de oner bus crist

d
 be
 he
 ni
 r
 me
 de
 u
 sy
 n
 er
 z
 d
 ni



de des leuendigen gods sone
bist vnde van rosen auc dorn
der kusschen maget marien
wart ghebozen **G**rote god
inbarne des **A**rlte en bar
des **P**ater nacher **O**it
wort is worden vleisch wer
lik vnde wonet in vns e
welik **A**redo inden olde
dige manve lu an **P**ere
twide an mynem bedeneck
dat my ropen kome to des

Col **H**ere vor gif dyne ar
men suiteru ore mil.

Sedat. de vnsle sele vnde ludy
 ain vor dertret hat. vnde
 wat dek an vns nulleha
 get. dat wende maria dyn
 moder vnde kunsche maget.
 dor. vnsen here iesum cristi
 dyne sonen **De terte**

God dner hulpe bidde
 ek. bekim here schere to
 hulpe uech **H**oring abuel
 dige trit alle vore **Alle le**
Guec oger bere ek to dek
 du de dar wouelt i deme
 hynele **S**u alto de kuechte

Leien oren ogen iegen oren
heren **U**nde also to oir vro
wen woet / dar megede ogen
Syn ghezeert **A**lso stan vnse
ogen iegen god dat he moete
sich erbarmen ouer vns vol
armen **E**rbarue dat he
ouer vns here erbarme dat
we sin vnl sinden volk

Unse sele is vnl dar mitte
dat vnde van den homoch
gen versinat **S**e erit sy

Israchel spricht god sy
vns **A**lles de hude sich iegen
vns

vns erhenen de leuedigen
 vor slinden de leuenden. **B**e
 guide or torn au vns geden
 ken **D**e mochte vns in dat wa
 ter senken **O**ch mochte
 vnse sele den strom doch gem
 vn denne obegriphke wate
 roeder stan **D**e benediet
 sy de here vnaerichpolt de
 vns gaf nicht i oer tene
 gewalt **V**nse sele alle ey
 sperding is vnde komen
 van denne stricke **D**e stricke
 syn to broken. vnde we sint
 gelofet vnde gewroken



Unter hulpe an deme name
des heren stat de hemel
vnde erden geschapen had

Ge eret sy aller meyst

De alle de berch syon lo
ren an den here de mo
gen set minner vor kerren
vnde de syne wouinge had
to ierusalem an der stad

De berge dar vncelsang
op alleme ende vnde de he
myt syne volke bliuet vni
ner ane wille wende
Wen dy here wet nicht

dat der anderze gart. bouen
der guden lude lude sy godes
ere do wol ten liden dyu.

de gud vnde rechtes herten sy
den bnsch den moyses ca an
ch an viller glut also hev
sprack vnde doch ny wart
enbraut. dat an is vns lie
fant de megetlike kusheit.
an steter ewicheyt wol ghe
blyt. mader der godheyt.
bidde vor vns de hylge drey
valdicheyt **Ca** **Et** sic u

Gyon firmata sunt

Alto ben ek yu Gyon gester
ket inde vnde dar sul-
nes gerauwet in der hulge
stede in ierusalem is tyn
gewalt. **120** yu sone vñ
dru wolgestalt bringet det
to ribedone niamichwale.

Here tawit an myueme
bede mel dat my rope kome
to det. **Colta**

Bärhertige herr vor lige
den armen linderu
dru dat sey erouchshen an
deme hne vnde ander sele

Dant vnde salich sin vnde
 de hilge michtowe sinte ma-
 ria hepe vns vt aller moy-
 rheit vnde bringe vns in
 de ewigen saltheit doch on-
 sen heren ihu xpm dyner
 sonen Amen **V** es sy de he-
 Uenediet vnde dancke godde
 to aller tyd **De sexte**

God dner hulpe vnde ek
 t'van here sehere to hul-
 pe nick **G**e eret sy aller
 meist **K**onig allewelde-
 ge crut alle vor **Yuus**

elter
 hul-
 lge
 yn
 vñ
 rick
 alle
 me
 come

lige
 ry
 e an
 eile

In der bekeringe der
vengnisse syou werde
we alle geuauet **D**emie
wert vrouden rich vuse
thunge alle gelick **V**ude
denne spriket dat wolk
algeneyue got hct syne
gewalt med one gedan al
leyue **I**p et sek god med
vns ghegrtet also des sy
we worden vro **I**p ere hct
dat van vns de vengnisse
sy getart alle dat water

loppet van allen wart **e**
 ore trene tegen de chollē de
 vroude inceren **e** da-gā
 vnde berweyuen ore misse
 dat met trenen tegen se ore
 cat **W**enne de kōnende
 komen met vruiden grot
 vnde bēngen ore gānen
 oren chot **Als dāg**

God de eubūwe dat hūs
 de da-vruwen de arbeys
 hēden vūne **G**od de
 wille bewaari de lēad vūne
 als wake he dey or hode hat

Wro vpstan wel is vor-
dreiten dat op ey: gy wer-
den besten de dat brodi der
moeygheit eiken **W**en
sone leuen kindere den slap
entghen su des heren etue-
ghe oue to lone eyne vruch-
tigen licham **A**lco ey pil
an eyuer starben haut **W**en
den de vordreue kindere ge-
waut **D**e is eyne salich ma-
de nicht med one sone ghe-
ringe het gedragen an
bu wert gemereth nicht/wa

he med synen vinden spricht

Alsch syu alle de dar vor-
chten den heren vude
sek to synen wegen heren

Neme de id dar brod syn-
er hende vude bliuet hyllich
vude gud wente san synes
de **D**yn hylsronne in dync
huse dyn schal gelik dem
vruchtigen wintrike syn
Dync kande de vme dy-
nen dilsch gau schulle alle
olte boune syn gedan **D**u

also wert de mynliche bene
driet de in goddes vordien

lyt **D**e her van syon ghe

segene dek de gheschrepen

lyed hyruel vnde ertrik **D**e

eret hy aller meest **Añ**

De wortele van Jesse stat

an riker blut vñ van iacob

erhouet se eyn strenge vrent

de muofreue hed to der werld

bracht de vns salich god ghe

macht des loue we vñt god

med aller cracht **E**t leu de mader

dar man vele psonen loue an

rikenet we niet med vorchte

to hylge

de gna

gaste

god t

her

bede

D

brug

luch

to

da

th



to hylgenc troste nemet
 De gnade is ghegote in dynen
 garte mit des benedict des
 ges to aller stuid

Die cranti
 here twide an myneme.
 bede niet dat

Colla
 De batuerige godde da
 hulgen uicrowe lute marie
 licham to ~~en~~ enen wonige
 toz uide nam de hulpe vus
 dat vus ore uiegethbe hul
 theit tuote belchennē vor

alle mogicheit doch vnsen
heren ihu cristu dyne son an

God dyner **De nona**
hulpe bidde ek kün hē schere
to hulpe niet. **G**e eret sy aller
meit **V** **K**önig alweldige
crist gē vns **S** **aple**

Ge hebben wedder niet ge
vochten van myne kint
liken dagen dicke vnde vel
so spricket nu israhel **G**e heb
ben wedder niet gevochten
van myner iogent **V**u had
den wedder niet neue macht

Op myne rughe sinden
 de smidre dat oec bofheit
 telke groter were **D**e wa
 re god delget tel smidre
 dat se werden geschant
 vnde vor waten de den he
 ren van syon haken **S**ie
 schollen werden also dat
 haw dat vp derne dake
 lyd dat er vor dorret er
 mant liyt **D**at des smi
 ders hand nicht vil wel
 voelen vnde der schot de de
 stamen lesen **V**nde dar
 vore doruen spreke nicht

godes seggen sy oner se geri
cht **D**e seggenen ou tued
eren in dine name des he
ren **D**e eret sy aller meest

Here vt der dupe vry is
to dek **lok i de senen**
caline

Here myn herte is nicht
erhoget to der honat
noch myne ogen to der ide
licheit gekart **A**lk hebbe
nicht gewantert na gro
ter ere noch dat an niet
grot wuuderlicheit were.
Was nicht god **omd**

dicheit an mich schyn to
 hogede ek de sele my **A**lso
 se van der moder gesoget
 wart. So is lon to ruuer sele
 bart. **I**rahel hoepet to den
 here in vnde vmer mere

E cret sy aller meist. **A**ii

Sich maia hed to den werlde
 bracht de vus salicheit het ge
 maket. do den sinte iohanes
 sprac. he sprac dyt is dat lann
 der gotheyt. dat der wilde pnde
 treyt

Vele dochtere conuincen
 rikedom. Du heft den rom

van der werlde gemene dat
du konen sey geltegen bist
alleyn **An** Dochter haec
vnde neghe dyn ore he. Ma
dyner schone styt des koniges
gher. // **H**ere twide an my
nem bede niet dat nu rope
kome to det **Collecta**

We bidden det here dorch
dyne gotheit. dat dy
nen armen luden vorliest
te gane dyner barmher-
ticheit. Dat alle de sek vra-
wen der bord sinte ma-
rien der hulgen moder dy.

moten vor aller uot vude
 leyde bescher met syn toech
 vnsen heren iesum xpm dy
 uen son auē **de vespere.**

God dyner hulpe ghere
 ek kum here sghere to
 hulpe miē. **G**e eret sy aller
 meit de vader de soue de

De here sprak to den he
 ren myn. dyu ghelede
 schal to der vorderu hant sy.
De here seudet dyna dage
 de gant. dat or onch. dat
 in dat middendel dyner vi
 ende wert gekant. **G**ude

me daghe dyner doget vnde
in der hulgen schyn. is med
dets dat anbegin. vnde ey-
naker wart gemacht. heb
ek de ut deme botte bracht
De here hed gesworen dat
dome ny ge ruoede na nochte
voren. Du scalt na nyne
worden. Syn ey ewich prest.
an melchisedech onder. **I**n
deme tozigen dage des he-
ren. wel de here dyne vriende
van dyner rechten haut be-
ken. **D**e richtet alle sletste
dat wel grot mid af wende.

he cleyt mānigerhande ho
 houet van der erden **W**ey
 drincket an deme wege ve
 vleitende springe dar van
 syn houet wert gehoget an
 manige dinge

Louet kinder den heren
 louet synen name med
 eren **D**es here name sy be
 nediet in vnde to aller tid
Van deme ende dar de sū
 ne vp gheit vnde wedder
 nedder to sedele vert is de
 name goddes loues wert
Bonen allen luden is de

de here vnde bouen de h̄yme
le is syn ere **W**e mach vnsē
heren godde de inder hoge
wonet wesen gelik. de dat
bekennet de otinodige in
deme h̄ymele vnde in deme
ertrik **W**e nymet van der
erden den elenden vnde hel
pet deme ar̄ue vt deme
pule met synē henden **V**n
de settet oue den vorlken
gelik de vorlke sines volkes
syn vp dinstene ertrik **V**n
de let de moder vruchbar wone
in der kinder schat. //

viii

Dusse salme leit id pme

vro ven eb der rede
Dusse salm leit id septe

God ne binve dat
lands ierusalem

Jerusalem loue den here
dijn syon god schal va
dek gelonet sye het
geuellet de slot dyncer porte
vnde benedict de buidere de
den to horten e het den
vrede gesat in deme lande
vnde het dik gespiet met
spise in anger hande
pp dit errike sendet sy wort

me
mle
te
an
n
ne
der
hel
e
n
n
kes
n
r wone



End künnet syn rede vort
De den luy wit alle de vord
le bringet vnde alle alchen
sine wolken sprenget **D**e
maket sey to stucken alle de
cristallen we kan sey en sy
vort künnet to camene wal
len **D**e sendet syn wort vñ
maket se weder weik to
gleich **D**e to iacobe sendet
sine wort vnde usrahele sine
rechticheyt vort **D**at heb
be nicht gedan aller scher
wane he one sine rechtich
eit vnde richte det openbar

Da En wi sthoue wi
 puerlik is nu vanden vū
 wol gestalt In sthoue is du
 teut valt vnde puerlik bre oge
 den tritelduue gelik

Ca hard gynamonni

K No de cinamome vnde
 vallen volrekende
 vnde alle de mirre vt erbo
 ren noch soer roke is van
 met gekomen **Ca**

Wroue de kaysche junctio
 we vū maghet maria du heft
 alleu allen vngelouewigen
 weder saget Du heft geloft

der wort de du van deme
ertz engele hest ghehoert God
wilde war mylche van de
wart geboren Du blonest do
ch na der boert kussty nicks

B

we also to voru **W**e loue
dat de ertz engel gabriel dek
machte de hylgen botelchop
wilde dyn licham wart swa
ger van des hylgen gastes

hede

cracht **de** vnelige mod set
schemen **de** spruket xpus
dy van volques seuen **Ym**

Degrotet siltu edele ledelstr
we des hogen godtes der

derre vnde uicrowe ewich
 lich vnde eyn salich portedes
 hy melrich **D**u heft den ge-
 ot enphaugen alle he vt denie
 mude gabriels is gangen
 wat vus eua to etre hed ge
 mach dat heftu mde vrede
 gebracht **A**rlöse vus sinde
 van vuter miltedat. erlich
 de de te inden hinden vorbtu
 det stan **V**an allene leide
 make vus vry vnde vohie vus
 dat vus nutte sy **B**eruse vus
 diuen moderliken schyn to denie
 leuen kynde dyn de dek to e
 uer moder hed erkorn vnde

is doch vnten willen geboren
Liefste vrouwe kintch vnde rey
ne vnder allen vrouwen
alleyn lose vus van aller
volcheyt make vus kintch vñ
gemiet **G**if vus eyne luter
leuen make vus wegeleue
dat we vñ schanue vnde
vus ewichliken med onse
vrauen **D**es sy de vader
vnde de sou dat ewichliken
louet van de hulge geist de
ere dreit vnder hulne drey
valdichheit **E**ke grote dek
maria gunde rit god is niet

et ewichlik

In sele louet den heren
vnde my geist in vruet
Oet tegen mynen god sekerlik

Wenne hey hed Angelen
de otinodicheit syner magot
dar van hed niet al clechte
hulich geheeten vū gelaget

Wenne hey hed Angelen
grot an niet gedaude wal
dich is my vnde de hulge na
me syn baruchicheit van
clechte to clechte de on vorchte
nied rechte **I**c het de gewa-
ldigen van derne tole cat

wedder vnde heb de otuodige
gehogit wedder **H**e heb de
gewalt an syne arme ge
huret vnde het med dank
sy nes herten de hornodigen
wor-thout **H**e heb de hunger
geu med syner gode sprak
du heb de riken vorwilet
Arakel het syu byut to set
geuorren de barmherticheit
is in syu herte konien **A**lle
he sprak to vuseine vader
Abraham vnde deme slechte
dat na omc kan **S**e eret
Anti **D**yt is de dach van

got hest gemabet vnde lichte
 er dacht vnde het god dat
 leit gnes volkes erkant vñ
 het vns eyne lohnige gesant
 De dat de vns hude von enen
 wrouen is tokomen den
 hed vns hude en inuchroue
 leuouen vnde is gods myl
 che worden dat he was dat
 blef he an gotlikeine orden
 vnde hed an sek gedeyt dat
 he nicht en hadde de mylheit
 Des stille we eten vnde lohe
 ten anbegun alle we hude
 von deme dode erloset vnde

ge
 r
 e
 n
 n
 gra
 et
 sek
 rit
 alle
 te
 hte
 ret
 qu



Spriken vnuermer gelouet
Liftu leue here **H**ere
twide an nijnem bede met
We bidden det guedige he
dat dulle hulge diachuns
mote helpen to denie ewige
leuende alle viles heren ic
di xpi moder dat leuent hest
vp geyeruen vnde vles med
des dotes uod de to der werlt
de het gebracht xpi viles
here god **M**et oir hulpe
mote we alvile uod vor
wmen vnde den ewige dot
Here here vns to det wort

dat
get
H
vnt
H
de
her
hev
H
der
edd
og
de
w
ne

dat dyn torn sy van vns
gekant **De nacht sang**

ere dimer hulpe vnde

Hek myn got segere to
hulpe mich **Memento dñe**

Here denke decribes vnde

Alle syner ewaldichheit
de an vnde is **A**lle ty demer
heren favor den eyd den hēt
hey iacobs godde heret

Is dat ek in myn grave **I**uc
der in myn bedde ligge
edder lā **I**s dat myne

ogen den slay outfan vnder
de slay vnder gert myne
winbra to ranve ek my
ne tyd wcu ek vnde des hēn

dat dar iacobs god gewonnet
hat **S** inu hebben se ieffra
ta gehort vnde hebben se ge
wunden an dem veld des hol
tes ort **S**e gungen in hie
wouinge vnde hebben gebedet
an der hylgen dat dat syn
boit gestan hat **I**n er er
hene dat inde rechte dy dat
skal ok de arche dynet heyn
dient syn **D**yne prestere
leiden sek niet der rechtich
eit des werden dyne hylge
geleidet vnde gewonnet
Dorch demid den knecht
dyn schollen nicht dine arde

dyne
e
n
der
te ob
dat
tuch
e
ane
ane
her
dal
my
vu
ve
de

Dine ogen gewendet syn
 e here sprac dat schal
 nimmer gebroken syn van
 der vrucht dynes lincs set-
 te ek op den stol dyu. **I**s
 dat de kindere dyn. Verwar
 tuchnisse vude de lere dyu
So sullen vort oie kind
 ane ende dynen stol besitten
 ane mellewende. **W**enne de
 here het erkoren de lode syon
 dat he dar hedde syne wo-
 ninge. **V**t is myn vette na-
 vude voren de wonge heb-
 be ek ut erkoren. **O**re wed-
 deren wil ek bouwen vñ

ore armen dat brot vorkie
O te phtere teyu an de er-bar
richheit vnde dyne hulgen
vrouwen sek ozer weidich
eit **D** ort vor leuge ek da
uites horn vnde make my
nem vrindeu orlke eyue lu
derne vterkoz **S** yne vica
de wil ek scheuden dner bo
neu wil ek myne benedigin
ge senden **ete qmā**

S vru gut vrolich wū
fyn dar de kmdere sin
orer wouge syn **Also de**
salue de man up aaronis

honet god vnde nedder an
 synen bard vlat vnde vlat
 nedder vp sinen som alle de
 daw hermon de dar vellet
 vp den berdy syon **D**ar het
 geboden de beuedingunge de
 here vnde dat leuent vmer-
 mere. **ete in**

Bet vnde benediet nu
 den heren my alle de des
 heren knechte syn **D**e in de
 huse des heren stan vnde i
 dynu temple viles heren
 stan **I**nder heren inwe-
 nacht

hente vnde beuediet den heu
dne ende **D**e here van syon
benedie dich de geschapen
hest hemel vnde erde. **Or**
ionidij niet gautzen vrouden
scholle we dar na stan dat we
de dachtuiffe sinte marien bega
dat se bidde vor vus sunden
vrist. **D**us heren Iohann crist **v**
De porte milid is sekerlich
geheten aller vrouden
rich. dar de koning dor kam.
besloten blef ore megetlike
schau. **D**es onuelken lich
tes gellechte. gink vt der

vroiben inctrowen kenna
 den rechte. Alle cyn brude
 gan cyn hheper ey losere.
 de syner betken ey reke weie.
He is cyn ere der uoder vū
 cyn vroude der inctrowen
 syn. cyn war trost den de ge
 lonich syn. Syn bitter mar
 tere u lolet hat. al vns bo
 se milledat. **G**eert sy got
 vnde syn some yngeborn.
 vnde de hulge geist vnde
 woru **an** **A**z den alpe ey
 lue de m denie vnde vpgheit
 vnde alpe cyn blome de m denie

9



Dale steyt alse de lue gezinet
steyt bouen den dazn. alse is
my fraudynne boue alle dochten
vt crfozn // **V** Segrotet sijn
vrienden rich **Stuit dinnit**

Here lat my na denie
woorde dinn. dynen kinc
cht in dynne vrede sijn **W**ene
myne ogen hebben gesien
dy erbarchheit de van dek is
gelden **O** yn licht is hude
genetet dat vis is dyn
israhelliche wolk ge erck
A Bclouet vude ge erck sijn
mader dan barmherticheyt god
des vt crfozn de winc mist

is van det geboren mak se
 alle salich de dar louen in
 enu det Kyrcleydon

Vater vatter qui es nichis

Barmhertige god teke Col
 vns dyne vorderen

hant unde de hulge iunctio
 we sinte maria mote vns
 helpen dat vns de hulpe
 dyner milden gotheit vste
 bekenet dmer

De
senē salme dñe ne

Here craffe nich ncht
 in denre vnuode dy
 unde in dyne torue lat nich
 ncht getnchtiget syn.

Here erbarme dich over mich
ek ben krank. make mich ge
sunt. merke myne beyne in
bedronet to aller schuld. **O**n
sele is bedronet vtermaken
sere dat mathstu wenden
lene here. **H**ere kerre dich to
mich vnde losse die sele myn.
make mich salich woch die
vancungedichheit dyn. **W**en
indeme dode drucket dyn
nemacht redter. wenne vishi
inder helle bekant. **A**l heb
be gearbeitet med listende
de ganze nacht. my bedde
hebbe ek gewalthen med

mynen trenen on vucht
 gemaket. **D**at oge myn
 dat is bedrouet van we
 dermode vnde ek ven van
 aldet i myner vande hode.

Wykhet van mi alle de na
 boheit. **A**en wie me de here
 het mi. we niet augeleyu

De here hed an myne bede
 tweden mi. vnde hed my
 hed entphange sekerheit.

Alle myne vande scholle
 vnde vanden vnde bedroue
 ane vnderlat. dat ore the
 mede. vkeune ore vkerin
 ge dste bed. **G**e eret sy Al

Salich sijn dy den verga-
hen is ote mistedat vū
den bedekket sijn ote sijnde

Salich is de man de got
sijne sijnde nicht ne witet.
vnde in des geiste ney dro-

gene is **W**ente ek kwech
so sijn allet myne vernie
alderwile ek rop alle dage

Wente nacht vnde dach
is besweret oner mek dyn
haut • ek ven gebart in my-
nem ianier de wile mek
eyn don besket is **W**ijne
sijnde dede ek dy openbar •

vnde my vrecht ludeck
 vor dek nicht **E**k sprak
 ek betenne weder niet.
 my recht deme heren vnde
 du schalt van niet alle my-
 ne boosheit wenden **D**ar vor
 oghal vden to dek. **E**n iowelk
 hudge in bequemer tijt **N**o
 di nider vlot manginger wa-
 tere auer to dek vallen se
 niet **D**u wilt my toncht
 an myner doofnisse de niet
 vome vring. **M**yn vrende lo-
 se niet van den de niet vme-
 vengen **E**k gene dek vorck



dichheit vnde lere dact i dine
wege dar du inu geist **E**
veltrne myne ogen oner
de **O**p schullen nicht wer
den alle syn perz vnde eyu
nuis de dat incht vorue
men **I**ndene betele vñ
indene tonne betvlingu
ge ore waunge. de leb tu de
nicht nalen **A**lepyue
Gut den standzu to geleit
dner de an gods hopen de
vmeuenget syu barmhert
heit **V**rauwet gik in
god de rechten vnde alle de
rechtos herten syu vden

ge eret **G**e eret sy

ere straffe niet nicht
 inderne vmode dyn
 vnde in dyme toene lat
 niet nicht getuchtiget
 sy **V**ente dyn schot
 is tegen niet gewant vñ
 du hest bouen niet geter
 het dyne hant **W**an dy
 me toene is vngesant
 my licheit vñ van myn
 wille dat kauen myne
 beue neyren vrede hau
Boue my houet sy myne

smide gellegen vnde by alle
eyu Awar vordene vpmich
gellegen **U**iel vnde to re-
ten sint de wiinden myner
bolheit dat maket my dor-
heit **A**l: ben arm vnde
sann vp alle ende vnde ben
alle dage gemoyet worch
nich heue wende **W**yne leu-
den sijn van den smiden ge-
wint vnde my vleisch is mi-
geschint **A**l: ben geotus-
diget vnde vil suerte vnde
lybbe vngelat in mynem
herten **H**ere al my bege

ringe ys to det gewant
 vnde my lusten is det nicht
 vnbekant. **V**u herte is
 vū mo my doget hed mek
 volaten gar. vū med mek
 is nicht dat licht vryuer
 ogen clar. **D**e negeften
 vnde vriūt my nauelen
 mek vnde willen mek wed-
 der sin. **V**nde de by mek
 weren stunden by mek de
 wile sey mochte vnde se bevi
 seden oer macht de myue
 selē dochten. **V**nde de an mek
 volheit lach. **B**rekenore
 enl

delheit unde dachten alle dage
von se niet deden leit. **A**l: dide
alle die die te nicht enlyzet in
alle enu stinne de syne thunge
nicht vp lozet. **I**so en dof
myulche den ek gedau unde
alle de med syne nide neyne
wedder ike enbau. **W**enne
alle my trost ys heit in dek here
god du schast twiden mich. **E**k
hebbe gesproken myne vriende
sullen sek vranwe my. **V**u
de alle myne vate wete be
weget dat sy grote rede over
mich spreken sijn. **O**dyben

ek to der geiffelen bereit wen
 vor mynem agen is ketes-
 my volheit **W**yne volheit
 wil ek dek bichten dide wil
 mieh van mynen lunde lid-
 ten **W**yne vicnde leue vnde
 syn gestaket bouen mieh **S**
 der vele de mieh gehacet hebbe
 botaken **D**e onele vor gut
 genen dat syn de afbrekere
 my doch volge ek der gode **W**at
Vor mieh nicht god leue he
 vnde vor tyge myner minner-
 tuere **G**e eret sy aller meiste
Mere god erbarue dek na
 myner groten baruh

ticheit delge myne boetheit
Van myner misdedat wal
Oetje mek anderweit vnde
renige mek van myn boetheit
ik myn smide bekenne ek
dek vnde myne misdedat is
stedes rogen mek **W**eder
dek allene hebbe ek gebroke
vnde misdedan in werelt
recht an dynen reden alle
du richtest oner rof vnde
man **S**v in den sunden
veu ek cutfangen vnde
my misdedat het mek vng
wangen **P**ere niet der y

lopen lie hertenge niet dat
 che niet dat ek witter was
 de wien te die **W**at vone
 dat du ic hest de werke
 des hest niet geopenbet
 dyne vor borge wilheit
Gif niet w houdende vrede
 vrede vrolichheit so warden
 niet myne otzondigen bey
 genuyt **W**ere van myne
 thuden dyu antlat **W**ere
 vrede telge al myne misse
 dat **W**ere god vone eyu
 reyn herte bidde ek aller

nicht ende vor nye i mich
dinen hylgen geist **V**or
drif mich nicht in dyne ou
gesichte vnde vor drif van
mich dynen hylgen geist niet
nichte **D**e vronde dyner
erbarheit an mich leste mi
derk: mel: med dyne hylge
geiste **O** en volen wil ek de
wege dyn leren dat te sin
digen to del: keren **G**od
dynes heiles lose mich va
aller bochheit **N**o vranwet
lek myn thunge dyner reck
ticheyt **H**ere opene de lippe
myu dat my inant kun

linge dat lof dyn **W**oldestu
my opper werc dek bereitlof
fers des begreestn nicht

Goddes opper is riuwich
geist de eyu riuwich heete
hat wenne en otuwendt
heete god nicht vor smat

Here van syon do wol in
dyner woldat dat gebu
wet werden dyne muren
to ierusalem an der stad

Sa enghangestu dat op
per der rechticheyt alle kel
licre ope ten albetleyt **G**e
eret sy aller meist

Here twide du mynem



bede mek dat my ropen ko:
me to dek. **H**ere nicht dyn
andlat van mek in welken
dage ek an rope dek so nege
dyn ore to mek. **I**n welke
nie dage ek an rope dek. **S**uel
liken twide mek. **W**ente myne
dage sint vor gau alle ey rok
vude myne knoten sint vor
doret alle ey braden vleisch
Alk ben gestagen alle haw
vnde my herte doret. **W**ente
ek vaगत to etene my brot
Van der suchtinge myner
kenne hangede myn mant
van mynen vlesche. **A**lk ben

gelibent drie vogelo pelli
 tano des genotes ek ven ge
 dan alle cyn nachtrauen
 deme ynseken **W**akede
 vnde ven gedan alle cyn sper
 ling coudich indeme dake
Alle dage vae wten niet
 nyne vrende vnde d'wedder
 niet leneden te Avocie wedder
 niet wente ek allchen also
 brot vnde nyne drank men
 gede ek med weide **V**an
 drie audate dijnes turves
 wante du knoledat niet op
 toborend **D**yne dage nege
 ten dek alle cyn schenue vnde

el: wuude alle haw **W**her
du here bliuest ewichliken
vnde dyn andacht ys van sloch
te to slechte **V** vopstante
guade syou wente des is tijt
dat du onguades te tijt ys
borne **W**ente ore sene beha-
geden dynen knechten vnde
sey sint gnedich oer eite
Vnde dat volck vorchtet dy-
nen namen vnde de koninge
dyner eite **W**ente got bi
wede syou vnde weat gelsen
an syner eite **H**e sach an
dat bet der otuwigē vñ
vor suade des nicht **V**ulle

ding werden gescreuen in au-
 dere sachte vnde dat gescha-
 pen wort se al got louen **W**
 ente he sach van syner hige
 hoge got sach v. antemethy
 mele in de erde **¶** at he hor=
 de de sachte der gebunden
 vnde lofede de kindere der ge-
 doteden **¶** at se bruidgeden
 goddes namen i syon vnde
 syn lof to ierusalem **¶** o de
 lude to camene quene vñ
 de konige dat se godde den-
 ten **¶** o antwerde he ouer
 in denre wege syner toget.

kindege met de mencheit
myner dage **V**nde late mich
nicht inder helste myn dage
van eme slechte midat andere
syn dyne yar **D** n stopest
van erken te ate vnde te ho-
mele syn dyne hancwerk
De vor weren doblenest oner
vnde se alden alle eme deit
vnde du wandelst se alle
ene deken vnde se werden
gewandelt du bist oner de
culis vnde dyne yar voga
nicht **D** yuer buechte kin-
dere stollen wonen vnde die
slechte ewichken gerichtet

De cret sy allermeist **D**ep
 ere vt der dirpe rope
 et to tek here twide an
 an myner stene mek. **D**e
 ngget werden dyne agri
 dat se myn gebet horen. **D**e
 re wilen de milledat va uns
 dryuen we mach denue an
 sinden blimen. **S**yut alle
 gnade here is by tek. **V**nde
 doch dyn gebod holde et met
 to tek. **V**nde in den worden
 myn sucheldet sek de selem
 vnde dat hopen der selesch
 al in deme here sy. **V**an

der metten tid werte an de
nacht heb israhel an god ge
dacht **E**rlotunge vnde bar
mühticheit is by deme heren
vnlkome vnde vnde **V**nde
erlösen sead israhel van alle
oren smiden siel **E** eret sy
Here erhoze my gebet vor
vun met ^{stett} dynelmy
bet indyner warheit **V**nde
met in dynes rethäthet
Vnde ga in dat richte met
dyne kraechte nicht **W**en
in dyne angelichte **W**ert
nicht gerichtet sy israhel leude

ge **W**eite de vrent vor
 volgede myne seile. he ned
 derde myn taf in der erde. **H**e
 bestadete mek ander duister
 wisse. also te toden der werl
 de. unde myn gheest is med
 augeclichte. myn herte is
 in mek bedronet. **E**k da
 chte der olden daghe. ek da
 chte al dyner werk. ek da
 chte der werk dyner hende ^{hente}
Ek tospande myne todek.
 also te erde ane water. **H**e
 re hore mek vel schenwa
 my gheest is to gangen.

Se bere dyn antlat nicht
van mek vude ek werde ge
lik den de in de groue stigen

Wo mek dyne gnade vru
gehört wente ek hopen an
dek **W**o mek kinlich den
wech dar ek yme woude
wente ek huf vp myne se
le to dek **Z**ere erlose mek
van mynen vanden ek
vlege to dek. lere mek to
donde dyne willen wen
te du bist myn god **D**yn
gude gheist leydet mek in
de rechten eide dorch dyne

namen ergricke mek
 mek dyner rechtuerdich
 heyd **L**eyde myne seyle
 van der droghalle in dy
 ner guade to store myne
 vriende **W**ide du vorlust
 alle de myne sele bedroef
 wente ek dyn tuercht ben
Ghe eret by aller mede
 de vader de sone de hulge
Ghe denke here nicht **Au**
 vnser vorlametalle
 noch vnser eldem noch ent
 pfa neyne vorake van
 vusen smiden **lettania**
Alste erbarme dek

Here hoere vus **P**oller
der werlde help vns **S**au
ta maria bidde vor vns **S**te
michael bidde vor vns.
Sancte gabriel bidde **S**te
raphael bidde. **A**lle hylge
eugele unde erze eugele
biddet god vor vus. **S**te
iohannes baptilta biddet vor
Alle patruerchen unde p
pheten biddet **S**ancte pe
tre bid' **S**te paulle biddet
Sancte andrea biddet **S**te
iacobe biddet **S**ancte ioh'es
bid' **S**ancte philippe bid'

Sancte thoma bid' **S**te
 battholome bid' **S**te ma
 thia bid' **S**te symeon bid'
 Sancte thadee bid' Sancte
 iaca bid' **A**lle apostelen
 vnde ewangelisten bidet
 Sancte stephane bid' **S**te
 lyne bid' **S**te ceter bidet
 Sancte clemens bid' **S**te
 cyete bid' **S**te corneli bidet
 Sancte laurenti bid' **S**te
 vincenti bid' **S**te sabiane
 bid' **S**te sebastiane bid' **S**te
 marcial med dyner selich
 op bidet god vor uns **A**lle
 iersterers bidet god vor

uns **S**ancte silvester bid'

Sancte leo bid' **S**ancte gre
gori bid' **S**ancte nicolae

bid' **S**ancte martine bid'

Alle bichtegere biddet got

Santa maria magdalena

bid' **S**anta anna bid' **S**ta

felicitas bid' **S**anta pehia

bid' **S**anta maq bid' **S**ta

margareta bid' **S**anta

katherina bid' **S**ta barba

bid' **A**lle hulge nuchronde

biddet got vor uns **V**es

uns guedich unde schonne

unser here **V**au dyne

tirne lobe uns here **V**au

der wedderfate des diuvels
 lofe vns here **V**an licken
 vnde denne geuen dode lofe
 vns here **V**an alleme o
 nele lofe vns he **W**e liden
 viden dek twide vns **D**at
 du vns ware ruwe vorlust
 des bidde hore vns **D**at du
 dek linderken oner vns
 erbarmest des bidde wedek
Godes lone we bidde dek
 hore vns **G**odes lam dat
 dar drecht de liden der vol
 de gif vns vrede **C**rist er
 hore vns **H**ere erbarme
 dek **C**rist erbarme dek

Help mis god vuse heylat.
dorch de ere dynes namen
wes guedich vusen sinden

Here hore my gebedyt,
in dyner mildicheit vud
de we dek here lole de beide
vuser sunde vude dorch de
bede der erlamen mifrowe
sunte marien goddes moder
vude alle goddes moder inlgē
behote den panyes vude
alle bisschoppe alle konige
vude alle vorsten vude alle
cristlike orden in hulphheid
vude angeusthken dungen
vude alle de mis to voget

Syn an magellichop edder
 vromelichop vnde alle misse
 lude de reinghe van sin
 den vnde erluchte se med
 dogeden Gif vns vnde vñ
 heil vnde vordrif vnde men
 de beide lichtlike vnde vn
 lichtlike vnde vor he vns
 ey heylsam weder Gif der
 orden vrecht vñ vordrif
 de vleislake begereunge vnsen
 vrenten vnde vns vorhe
 ware leue de vnlouigen
 bekere Berichte de vrecht
 ten make de seken sint de
 vns vol hebben gedaen de

lad dat eweghe louent
phau allen louigen te hyn
leuendich edder dod den
geft dat ewige leuen in
de ewigen ruste in dinc
lande des ewigen leuen
des amei

*Dit is de
ynig vaxilla ruff van de
sider vnsen hanc ihu xpi*
De van de kionge
de gan vort dat hen
methe sacronet do
antel schynct an welkone
de stappet det misshent is
ge honget an de galge nach
de misshent **O**k is he an
den sulne galgen vor ten
dz mit den ginnige pürde

dat lemaen dat he vns mach
 te wachten van vnsen smi
 de dat water stot mit den
 blode **N**n is vor fillt dat
 de gebuue dand in den pal
 te ge sproken heft do he
 pde den geystliken godde
 het ge haest an den hal
 te **V**v pstone vnd sthi
 monde boin geymet mit
 don vmpae elde des ho
 mges du hie vntwelt vor
 middelt done wadige sa
 mede an to monde de alle
 hulgele ledonate **D**n sa
 lige wage an wies arme
 het ge hangt dat lon der
 ganze wald de die is ot
 ge worde of wage des licha
 men vnd heft ge hald
 den roff der hald **O** rone
 of mige hopenne wies ge
 stotet in drieff tid der ledonate

te
 ehm
 n
 vil
 re
 en
 de
 de
 spi
 nges
 hen
 -da
 wane
 is
 e mach
 se an
 wn
 rde

maer den velle de wyltichheit
de wylt uadichheit ok giff de
schuldiger dme gode **O**
god du aller hogheste dienal
dichheit alle der goetsonet
dat de du ge suilt makest
war midelste den hulgen sa
wannet des cruce egere sy
Ito ewigen tider am ey
Wit is ping fadlik woch
deme latne to Jude

O du getruwe cruce du m
geredde kom vuday
alloy bome Fey walt hoey
walt dacht sulke kom **O**
blende telch an dme sijncht
opste holt du drecht de
soton negde vn de sotelijc
O huige sijncht adda open
bare den kuff der abaroy
tege wachtme vud onaf de
Wachtunge des cruce eya

67
pape in edele ygenachtige binghe
in water wate der orloft der
werde hat onse ynnig vor
midelst sine dale. **D**e pape
in bijn medelidome van der
se dracht hant van de ope
vmen edoen de se den mit
den biten der pisdiken.
opels do he nel in den dat
do was he marke dat
holt dat he biten den sin
den den holt. **D**at was
en wate vmer salich oit also
de ordinge ut gheide mit
manichvaldich oit der wort
myes op dat ome kimpst be
droge de andoen vnt berach
te de van ome aridige dar
mede vnt de vnt hadde
sact. **W**eme kimpst dat
dar vme de vullen komach
oit der tid he is ge sact vnt
der hege die vaddet dar
darge voren ut en papper

der werlde als is hege ma
du vles van dinc mag sine
lichen lichame. **D**u cle
ne geboren kinden dat
ge laest wart in de enge
en krijpelen dat wachte
de mag sine vnd miter
wundte eller kant mit
doken de ongebrinde lade
mate als de vate de hede
vnd deluden die kant se
mit de hand wundelen
suoran. **W**at sulre kint
het wol bracht an dan al
dat to se male vif iare de
bid sinen luden vor vnl
led wol dat he nicht wol
de nach der ge kant so
wart he doch gegen der
marten dat cam wart
a hoget an dan anre dat
dar stelde stene an den

telgen **O** er milde licha
 whit dorch holt mit de
 ge mit galley mit dome
 hore mit spige mit der
 linae dar ut vlet wat
 vū blot de wulde wor
 de ge wytze vor middelt
 dat sulue vltē **O** In hil
 ger-bom loye nedder dome
 telgen loye vp de dūdy
 swollen der ledemate
 dar van de hardicheyt
 magē pette wand done
 de de gebort ge genou ga
 wor in de dit hogepou
 bōngē ledemate ut bnd
 dte vor middelt den hil
 gen telgen **O** v walt
 alleyn wandich to die
 geme dat lon der wand
 de vū olz to be idene d
 onat **O** lē byn a pthp

nua der vor dincande
wartt den dat hulge blot
het begoten vñ goren vt
dome lichame des lames
A te si den vadre de
dat ge sat is vor en hegl
ere si sine arige sone de
dar alle dingh ge rapen
het vñ ac si den hulgen
gepe to arige tid of ame
G O groinge was en
vuch pter de plach
vme lone sone alle arige
to grotende mit den gyl
esthen grote dinc maie
to qua tid gepike dat
ihc vñ sulue to one qua
vñ sprak mi moder het
dix gar leff vñ rucht in
gyn or frunt di a mane
dix by myne viss vnde
dat du mek oke grotest
dayen dat so hiepe mek to

cynon lone sinde do pde
 de pter wort di doch mocht
 wn di deli groten stal we
 la dat garnie don wolde
 do sprak xpe du haec hor,
 met duffeme vorse grote
 mel den di deli pte
O xpe en wort dmen
 vaders wot ge groter
 en jon der moestinne en
 lann gades en h-yl de wilde
 en hellich opst war flaps
 en karme der mulchich at
 Ge groet ppe lof der en
 gele ome we der hulgen
 en ge pette ds stede en
 bloeme vnd frucht der mi
 der vnd moestinne doro
 et byn xpe enst en last
 der ganse hincels en loh
 der warlde vorse sinde
 en lcu der warlde en
 blot der augele en sinde

lot
 t
 med
 e
 gl
 de
 an
 en
 me
 en
 lart
 age
 ing
 in
 ut
 pin
 it
 name
 id
 te
 rto

dat hartey gegeret p[er]
ih[esu]s x[rist]e en segm v[er] gulde
des v[er]der[en] en dore dat h[er]n
met knauides brot en ge
bort dat m[er]kanwe en wat
de g[er]t[er]t Be grotet p[er]
in ih[esu]s x[rist]e en p[er]te w[er]ld
w[er]cht v[er] v[er]ge l[er]n de
sp[er]te l[er]ne en b[er]n der
l[er]ne v[er]de v[er] p[er]t[er]t v[er]
en w[er]ch l[er]nent a in en

O fi b[er]de van sinte s[er]p[er]ne
dy g[er]lge s[er]nwe s[er]nke
s[er]p[er]na dorch l[er]ne
w[er]lde de d[er] h[er]ft ge
loft van d[er]e s[er]gentlike
dode v[er] van der w[er]tli
ken st[er]nde de in l[er]n[er]n
we v[er]p[er]t[er]t[er]t[er]t v[er]t[er]t
h[er]ft v[er] an[er]g[er]te w[er]
d[er] dat de s[er]nde r[er]ne
dorch d[er]ne ge b[er]de w[er]de

Unde alle myne linc sint
 waden ge trost in alle un
 ser noden. Und be diosernge
 iegenwardich. Und to hione
 Und we wade be wart
 vor allenre bopen ge trochte
 Und vor warheit stunde
 Und vor der avige vor do
 mme to cynne lone. Und
 to cynne wardichost vmes
 haen. *h. p. a. m. e. u.*

o p. p. t. r. r. q. m. a. n. g.
s. i. t. i. f. f. i. a.

[Faint, illegible handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

[A few lines of more legible handwritten text, possibly a signature or a specific entry.]



unde p[er]

intra quatuordecim dies post festum / id est 3^o februario
et post festum / id est 4^o februario / id est 5^o februario / id est 6^o februario
falso d[icitur]



Handwritten text in a medieval script, likely Gothic or similar, on aged parchment. The text is arranged in approximately 20 lines, with some lines starting with large initial letters. The parchment shows signs of wear, including staining and discoloration. The text is difficult to decipher due to the cursive style and fading.







[Faint, mostly illegible handwritten text in a historical script, possibly Gothic or similar, on aged parchment with purple stains.]

Inches 1 2 3 4 5 6 7 8

Centimetres 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19

Farbkarte #13

B.I.G.

Blue Cyan Green Yellow Red Magenta White 3/Color Black

